

## Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

Canadiana.org has attempted to obtain the best copy available for scanning. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of scanning are checked below.

- Coloured covers /  
Couverture de couleur
- Covers damaged /  
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated /  
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing /  
Le titre de couverture manque
- Coloured maps /  
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black) /  
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations /  
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material /  
Relié avec d'autres documents
- Only edition available /  
Seule édition disponible
- Tight binding may cause shadows or distortion  
along interior margin / La reliure serrée peut  
causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la  
marge intérieure.
  
- Additional comments /  
Commentaires supplémentaires:

Canadiana.org a numérisé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de numérisation sont indiqués ci-dessous.

- Coloured pages / Pages de couleur
- Pages damaged / Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated /  
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed /  
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached / Pages détachées
- Showthrough / Transparence
- Quality of print varies /  
Qualité inégale de l'impression
  
- Includes supplementary materials /  
Comprend du matériel supplémentaire
  
- Blank leaves added during restorations may  
appear within the text. Whenever possible, these  
have been omitted from scanning / Il se peut que  
certaines pages blanches ajoutées lors d'une  
restauration apparaissent dans le texte, mais,  
lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas  
été numérisées.









THE GREAT GERMAN REMEDY

RHEUMATISM

Neuralgia, Sciatica, Lumbago, Backache, Soreness of the Chest, Gout, Quinsy, Sore Throat, Swellings and Sprains, Burns and Scalds, General Bodily Pains, Tooth, Ear and Headache, Frosted Foot and Ears, and all other Pains and Aches.

No Preparation on earth equals Dr. Jacobs Oil as a safe, sure, simple and cheap External Remedy. A trial entails but the comparatively trifling outlay of 50 Cents, and every one suffering with pain can have cheap and positive proof of its claims.

SOLD BY ALL DRUGGISTS AND DEALERS IN MEDICINE. A. VOGELER & CO. Baltimore, Md., U.S.A.

HOP BITTERS

(A Medicine, not a Drink.) CONTAINS HOPS, BUCHU, MANDRAKE, DANDELION. AND THE PUREST AND BEST MEDICAL QUALITIES OF ALL OTHER BITTERS. THEY CURE All Diseases of the Stomach, Bowels, Blood, Liver, Kidneys, and Urinary Organs, Nervousness, Sleeplessness and especially Female Complaints.

\$1.00 IN COLD. Will be paid for a case they will not cure or help, or for anything impure or injurious found in them. Ask your druggist for Hop Bitters and try them before you sleep. Take no other. D. I. C. is an absolute and irrefragable cure for Drunkenness, use of opium, tobacco and narcotics. SEND FOR CIRCULAR. All above sold by druggists. Hop Bitters Mfg. Co., Rochester, N. Y., & Toronto, Ont.



KIDNEY WORT

POUR LA GUERISON CERTAINE DE LA CONSTIPATION.

Aucune autre maladie est aussi fréquente dans ce pays que la Constipation, et aucun autre remède n'a égalé la célèbre Kidney-Wort comme guérison. Quelle que soit la cause de remède la surmontera.

Hémorroïdes. Cette maladie pénible est souvent compliquée de constipation. Kidney-Wort renforce les parties faibles et guérit rapidement toutes espèces d'hémorroïdes, même lorsque les médecins et les médecines n'ont eu aucun effet.

PRIX: SERVEZ-VOUS DE VÉRITS PRATIQUES

KIDNEY WORT

La Consommation Guérie. Un vieux médecin retiré, ayant reçu d'un missionnaire des Indes Orientales la formule d'un remède simple et végétal pour la guérison rapide et permanente de la Consommation, la Bronchite, le Catarrhe, l'Asthme et toutes les Affections des Poumons et de la Gorge, et qui guérit radicalement la Débilité Nerveuse et toutes les Maladies Nerveuses: après avoir éprouvé ses remarquables effets curatifs dans des milliers de cas, trouve que c'est son devoir de le faire connaître aux malades. Pousse par le désir de soulager les souffrances de l'humanité l'envoiera gratis à ceux qui désirent cette recette en Allemand, Français ou Anglais, avec instructions pour la préparation et l'emploi. Expédié par la poste si on adresse avec un timbre nommant ce journal, W. A. No 128, 149 Power's Block, Rochester, N. Y.

N'oubliez pas le Grand RESTAURANT RICHELIEU 1564 RUE NOTRE-DAME Montréal

Le public trouvera dans cet excellent restaurant des repas à toute heure, chauds ou froids, depuis 75c. 1/2 hris du matin jusqu'à minuit. Service prompt et attention constante apportée à satisfaire les goûts les plus variés des personnes qui voudront bien patronner cet établissement. Repas à la carte, 25 c. Vins, liqueurs et cigares de premier choix. Les négociants de la campagne, qui viennent passer la journée à la ville pour leurs affaires, pourront laisser leur malles à la main ou autres menus objets de ce genre, au restaurant Richelieu, gratuitement, sans avoir besoin de prendre une chambre à l'hôtel. L. MEUNIER, (Ci-devant de l'Hôtel St Louis, ) Prop.

AVIS AUX MÈRES

Si votre sommeil est troublé la nuit par les pleurs et les cris d'un enfant qui souffre de sa dentition, hâtez-vous de vous procurer une bouteille du "Sirop calmant de Mme Winslow" pour la dentition des enfants. Son efficacité est sans égale, et votre petit malade sera soulagé immédiatement. Ayez confiance, ô mères, ce remède est infailible. Il guérit la dysenterie et la diarrhée, régularise l'estomac et les intestins, fait disparaître les coliques, adoucit les humeurs, réduit les inflammations, et donne une énergie nouvelle à tout le système en général. Le sirop calmant de Mme Winslow pour la dentition des enfants est agréable au goût et est préparé d'après la prescription d'une des plus grandes célébrités médicales parmi les femmes des États-Unis. Il est en vente chez tous les pharmaciens, dans le monde entier. Prix 25 cts. la bouteille.

LA LIRE FRANÇAISE CHANSONNIER NOTÉ, RECUEIL DE CHANSONS ET MARCHES. F. LIX. ÉDITEUR 89 RUE DU CANARD.

LE VOLEUR ILLUSTRÉ JOURNAL

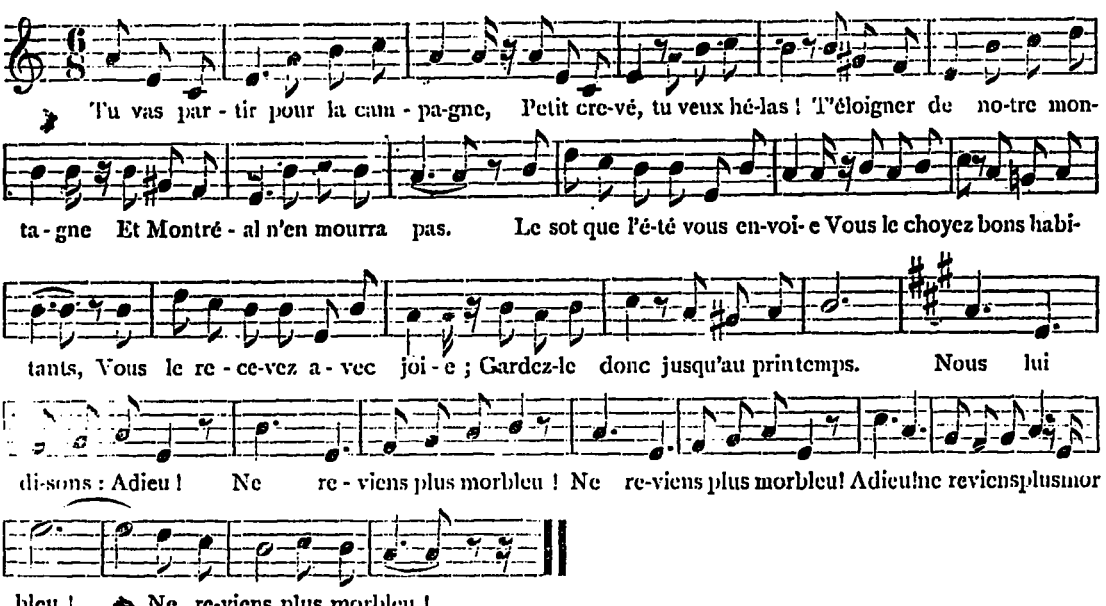
Exclusivement Littéraire PUBLIÉ À PARIS, Prix de l'abonnement, \$2.00 par an. A. Fariatreault, AGENT À MONTRÉAL, Boite 325 No. 26 rue St. Gabriel

Le Journal Du Dimanche REVUE LITTÉRAIRE, ARTISTIQUE ET DE MODES

Rédigé par les meilleurs écrivains des deux sexes du pays. M. E. DANSENEAU GÉRANT, Bureau 43 rue St. Gabriel

La villegiature

AIR: — Tu vas quitter notre montagne.



Tu vas partir pour la campagne. Petit crevé, tu veux hélas! T'éloigner de notre montagne Et Montréal n'en mourra pas. Le sot que l'été vous envoie Vous le choyez bons habitants, Vous le recevez avec joie; Gardez-le donc jusqu'au printemps. Nous lui disons: Adieu! Ne re-viens plus morbleu! Ne re-viens plus morbleu! Adieu! Ne reviens plus morbleu! Ne re-viens plus morbleu! Adieu! ne reviens plus morbleu! bis

Parsours les monts et la vallée, Pavana-toi fuy d'autres lieux Plus d'une nymphe échevelée Vers toi tournera ses doux yeux. Car, le gommeux qui se dandine Et va ut poser en Apollon En faisait siffler sa badine Aux champs passe pour un aiglon Nous te disons: Adieu! Ne reviens plus, morbleu! Adieu! ne reviens plus morbleu bis

Prolonge ton heureux voyage, Tâche de ne plus revenir Etablis-toi dans un village Nous gardons ton souvenir. Il te faudrait une chaumière, Une chaumière, avec un cœur Gagne celui d'une fermière Cela te portera bonheur. Nous te disons: Adieu! Ne reviens plus, morbleu! Adieu! ne reviens plus morbleu bis

Il s'en va donc à la Malbaie, Puis il remonte à Cacouna, Il faisait sauter la monnaie Qu'un jour sa mère lui donna. Mais il revint, le gousset vide, Héritières de Montréal, Vous présenter sa main avide Et vous suivre dans chaque bal Nous t'avions dit: Adieu! Et tu reviens, morbleu! Adieu! promène-toi, morbleu. bis

NOUVELLE INTÉRESSANTE AUX MÉNAGÈRES. INVENTION UTILE. HOVER SOFA-LIT BREVETÉ.



Breveté en France, Angleterre, États-Unis et Canada. Un Lit Parfait. Un Sofa Elegant. Comme Sofa Comme Lit. N'ajoutez pas, ajustés, ni supports, factices, ni tirettes ou autres ajoutes qui dans d'autres canapés à lits occasionnent tant de dérangements et manquent de solidité et de confort, possède une place aménagée à l'intérieur pour mettre tout le nécessaire à faire le lit: Tous déclarent l'invention admirable. Le sofa-lit Hover est un lit complet, combinant un matelas en crin, avec un matelas de 48 à 60 ressorts. Le sofa-lit Hover est un sofa de salon, en noyer noir solide, élégant et moelleux. LE SOFA-LIT HOVER est indispensable dans toute maison où une chambre d'étrangers fait défaut; en cinq minutes on peut monter un excellent lit dans la pièce où le Hover sofa-lit se trouve placé. LE SOFA-LIT HOVER est le desideratum de toutes les personnes qui qui n'occupent qu'une seule pièce. A l'honneur de ce meuble elles possèdent un salon ou une chambre à coucher. LE SOFA-LIT HOVER est une trouvaille pour les familles qui vont en villegiature; inutile de démanteler les lits encombrants à leurs accessoires. (Le sofa-lit se monte et se démonte comme les lits ordinaires; démonté il prend peu de place.) Nous recommandons leur commande maintenant, et ainsi s'éviter tout retard. Prix de \$20 à \$75. Conditions faciles et avantageuses. S'ADRESSER AUX ATELIERS DE LA

Compagnie Universelle des Commodes-Cabinets

30 Rue St Sacrement, Coin de la Rue St Nicholas.

Demandez la dernière livraison de l'ALBUM MUSICAL, qui contient une jolie chansonnette: " Histoire de trois bluets," par Charles Lecocq. Prix: 25c.

Abonnez-vous au MONDE ILLUSTRÉ et gagnez une prime variant de \$1.00 @ \$50.00. Bureau: 25, rue St Gabriel, Montréal.